

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co KG Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BAEX  
Bolla Consegna / Lieferschein

212732

|                                     |                                     |                          |
|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendung-Nr.         | GiornoSped<br>Versandtag |
| 33922444                            | 49222470                            | 2018-08-07               |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice familiare<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite          |
| 024466                              | 91000733                            | 1                        |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. Int.<br>Hausruf                |                          |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                          |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

Conferma distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

POSTO SCARIC: 14248

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Cod. var. / Var.-Nr. | Nr.-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge                      | Indice collo / Kolli - Index                                       |
|----------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                      |                                             | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728                                   | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>            |                                                                    |
|                      |                                             | FORNITURA EU                                                            | ACCETTAZIONE MERCE                    |                                                                    |
| *****                | Numero d'ordine                             | 0196157                                                                 | Quantità dichiarata:                  | 7617                                                               |
|                      | Bolla                                       | 33922444                                                                | Quantità effettiva:                   |                                                                    |
|                      | Magazzino                                   | 73/5061                                                                 | Tipo Imballaggio:                     |                                                                    |
|                      | N. ordine cliente                           | 550003885602                                                            | Quantità imballi:                     | 4                                                                  |
|                      | Vostro riferimento                          | 413                                                                     | Conformità alle schede d'imballaggio: | <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO |
|                      | Dati supplementari                          | 20170714                                                                | Data controllo:                       | 11/08/2018                                                         |
|                      |                                             |                                                                         | Firma                                 |                                                                    |
| 0010                 | Nr-art-clie                                 | 9009079275                                                              |                                       |                                                                    |
|                      |                                             | 009585982-6063-10                                                       |                                       |                                                                    |
|                      | 009-585-982                                 | F-228962.K/0-7#W                                                        | 7616                                  |                                                                    |
|                      |                                             | COM-Code DI                                                             |                                       |                                                                    |
|                      | Paese origine                               | GERMANIA                                                                |                                       |                                                                    |
|                      | Charge                                      | 0030696960                                                              | di cui                                | 1904# 961241969 001                                                |
|                      | Charge                                      | 0030696960                                                              | di cui                                | 1904# 961242705 002                                                |
|                      | Charge                                      | 0030696960                                                              | di cui                                | 1904# 961243404 003                                                |
|                      | Charge                                      | 0030696960                                                              | di cui                                | 1904# 961243464 004                                                |
| Lista                | imballi del                                 | DDT (gestione vuoti):                                                   | Descriz.                              | clienti                                                            |
|                      | 4                                           | Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,                             |                                       |                                                                    |
|                      |                                             | Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38                         |                                       |                                                                    |
|                      | 4                                           | Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160,                                    |                                       |                                                                    |
|                      |                                             | schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1                  |                                       |                                                                    |
|                      | 32                                          | KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-                                    |                                       |                                                                    |
|                      |                                             | 400X300X280, Polypropylen, 20-14-02-90                                  |                                       |                                                                    |
|                      | 1088                                        | Verpackungshlse P-42-OR1-225X 49X47-34-A                                |                                       |                                                                    |
|                      |                                             | 49X47x225, Polyethylen, 20-42-91-90                                     |                                       |                                                                    |
| Lista                | pacchi per                                  | spediz.:                                                                |                                       |                                                                    |
|                      | Nrsped/Index                                | Kolli                                                                   | PesoL.                                | tara Nr.espresso                                                   |
| MW                   | PAL                                         | 806 X 606 X 720 mm                                                      |                                       |                                                                    |
|                      | 49222470-001                                | 961241969                                                               | 95,5                                  | 38,4 340476439612419690                                            |
|                      | 49222470-002                                | 961242705                                                               | 95,5                                  | 38,4 340476439612427053                                            |
|                      |                                             | Continuazione 2                                                         |                                       |                                                                    |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:15

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG &amp; Co. KG • Industriestraße 1-3 • DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno  
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

|                                     |                                     |                            |
|-------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | Giorno/Sped.<br>Versandtag |
| 33922444                            | 49222470                            | 2018-08-07                 |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice familiare<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite            |
| 024466                              | 91000733                            | 2                          |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. Int.<br>Hausnr.                |                            |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                            |

Indirizzo spediz. / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Confiere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

**EXW****NÜRNBERG**

| No. pos<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr<br>Cod var / Var-Nr. | Nr. art. clie. / KD-Sach-Nr.<br>Brevo descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kollt - Index |
|---------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| MW PAL              |                                         | 806 X 606 X 720 mm                                                        |                  |                              |
|                     | 49222470-003                            | 961243404                                                                 | 96,0 38,9 34047  | 6439612434044                |
|                     | 49222470-004                            | 961243464                                                                 | 95,5 38,4 34047  | 6439612434648                |

Somma per spediz. 49222470 4 colli 382,5 154,1 1,407 m3

**SCHWEITZER, LUDWIGSBURG****AVIEXP33922444**A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo  
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3

DE-91074 Herzogenaurach

SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3  
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

14:15



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-007018 vom 07.08.2018



18-007018

Ludwigsburg, 08.08.2018  
Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                       |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                              |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>10.08.2018</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>HERZOGENAURACH</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>07.08.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 33900251+ 33913896                       | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            | Getriebeteile                                            | 163                             |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 33921281                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 63                              |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 33922035                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 362                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 33922106                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 306                             |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 33922125                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 335                             |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 33922140                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 162                             |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 33922159                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 263                             |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                              | 33922207                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 216                             |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                              | 33922237                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 754                             |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                             | 33922261                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 523                             |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                             | 33922291                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 380                             |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                             | 33922405                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 501                             |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                             | 33922444                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 383                             |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                             | 33922520                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 67                              |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                             | 33922596                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | EP                                            |                                                          | 374                             |                      |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                                  |                                          | 45,00                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | EP                                            |                                                          | 4.852,00                        |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>11. AGO 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                            |                                          | <b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604



Seit über ...

50  
Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-007018 vom 07.08.2018

Ludwigsburg, 08.08.2018

Seite 2 von 2

|                                                                                                                                  |                                                                                                                                                 |                                                                                                                     |              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                |                                                                                                                                                 | <b>27</b> Gut 18-007018 empfangen am<br>Réception des marchandises le                                               | Datum / Date |
| <b>20</b> SCHAEFFLER<br>D-91074 HERZOGENAURACH<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | GETRAG SPA<br>I-70026 MODUGNO<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |              |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)

11 AGO 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"